

АЗБУКА-ПОЭЗИЯ

АРСЕНИЙ ТАРКОВСКИЙ

«СУДЬБА МОЯ
СГОРЕЛА МЕЖДУ СТРОК...»



Санкт-Петербург

УДК 821.161.1
ББК 84(2Рос-Рус)6-5
Т 19

Оформление обложки Вадима Пожидаева

В оформлении обложки использованы фотографии
работы Льва Горнунга из семейного архива
Марины Арсеньевны Тарковской

Тарковский А.

Т 19 «Судьба моя сгорела между строк...» : стихо-
творения / Арсений Тарковский. — СПб. : Азбука,
Азбука-Аттикус, 2020. — 400 с. — (Азбука-поэзия).
ISBN 978-5-389-17343-9

Арсений Тарковский, крупнейший поэт XX века, в течение долгих лет был известен современникам прежде всего как блестящий переводчик, и мало кто знал, что он пишет стихи. Первый поэтический сборник Тарковского вышел в свет лишь в 1962 году, когда автору исполнилось 55 лет. Его поздний дебют состоялся почти одновременно с режиссерским дебютом его сына Андрея Тарковского, выпустившего в том же году фильм «Иваново детство». Анна Ахматова назвала книгу Арсения Тарковского «драгоценным подарком современному читателю»: «Эти долго ожидавшие своего появления стихи поражают рядом редчайших качеств. Из них самое поразительное то, что слова, которые мы как будто произносим каждую минуту, делаются неузнаваемыми, облеченными в тайну и рождают неожиданный отзвук в сердце... Этот новый голос в русской поэзии будет звучать долго».

УДК 821.161.1
ББК 84(2Рос-Рус)6-5

© А. А. Тарковский (наследники), 2019
© Оформление.
ООО «Издательская Группа
„Азбука-Аттикус“», 2019
Издательство АЗБУКА®

ISBN 978-5-389-17343-9

ГОСТЬЯ-ЗВЕЗДА

1929-1940

ПЕРЕД ЛИСТОПАДОМ

Все разошлись. На прощанье осталась
Оторопь желтой листвы за окном,
Вот и осталась мне самая малость
Шороха осени в доме моем.

Выпало лето холодной иголкой
Из онемелой руки тишины
И запропало в потемках за полкой,
За штукатуркой мышиной стены.

Если считаться начнем, я не вправе
Даже на этот пожар за окном.
Верно, еще рассыпается гравий
Под осторожным ее каблуком.

Там, в законном тревожном покое,
Вне моего бытия и жилья,
В желтом, и синем, и красном — на что ей
Память моя? Что ей память моя?

1929

ПРОХОЖИЙ

Прохожему — какое дело,
Что кто-то вслед за ним идет,
Что мне толкаться надоело,
Стучаться у чужих ворот?

И никого не замечает,
И белый хлеб в руках несет,
С досужим ветерком играет,
Стучится у моих ворот.

Из дома девушка выходит,
Подходит и глядит во тьму,
В лицо ему фонарь наводит,
Не хочет отворить ему.

— Что, — скажет, — бродишь, колобродишь,
Зачем еще приходишь к нам,
Откуда, — скажет, — к нам приходишь
Стучаться по ночам?

1931

КОЛЫБЕЛЬ

Андрею Т.

Она:

Что всю ночь не спишь, прохожий,
Что бредешь — не добредешь,
Говоришь одно и то же,
Спать ребенку не даешь?
Кто тебя еще услышит?
Что тебе делить со мной?
Он, как белый голубь, дышит
В колыбели лубяной.

Он:

Вечер приходит, поля голубеют, земля сиротеет.
Кто мне поможет воды зачерпнуть из криницы
глубокой?
Нет у меня ничего, я все растерял по дороге;
День провожаю, звезду встречаю. Дай мне
напиться.

Она:

Где криница — там водица,
А криница на пути.
Не могу я дать напиться,
От ребенка отойти.

Вот он веки опускает,
И вечерний млечный хмель
Обвивает, оmyвает
И качает колыбель.

Он:

Дверь отвори мне, выйди, возьми у меня
 что хочешь —
Свет вечерний, ковш кленовый,
 траву подорожник...

1933

* * *

Река Сугаклея уходит в камыш,
Бумажный кораблик плывет по реке,
Ребенок стоит на песке золотом,
В руках его яблоко и стрекоза.
Покрытое радужной сеткой крыло
Звенит, и бумажный корабль на волнах
Качается, ветер в песке шелестит,
И все навсегда остается таким...
А где стрекоза? Улетела. А где
Кораблик? Уплыл. Где река? Утекла.
(1933)

ДОМ

Юность я проморгал у судьбы на задворках,
Есть такие двory в городах —
Подымают бугры в шелушащихся корках,
Дышат охрой и дранку трясут в коробах.

В дом вошел я, как в зеркало, жил наизнанку,
Будто сам городил колченогий забор,
Стол поставил и дверь притворил спозаранку,
Очутился в коробке, открытой во двор.

Погоди, дай мне выбраться только отсюда,
Надоест мне пластаться в окне на весу;
Что мне делать? Глумись надо мною, покуда
Все твои короба растрясу.

Так себя самого я угрозами выдал.
Ничего, мы еще за себя постоим.
Старый дом за спиной набухает, как идол,
Шелудивую глину трясут перед ним.

(1933)

* * *

Зеленые рощи, зеленые рощи,
Вы горькие правнуки древних лесов,
Я — брат ваш, лишенный
наследственной мощи,
От вас уйду, задвигаю засов.

А если я из дому вышел, уж верно,
С собою топор прихватчу, потому
Что холодно было мне в яме пещерной
И в городе я холодаю в дому.

Едва проявляется день на востоке,
Одетые в траурный чад площадей,
Напрасно вопят в мегафоны пророки
О рощах-последышах, судьях людей.

И смутно и боязно в роще беззвучной
Творить ненавистное дело свое:
Деревья — под корень, и ветви — поштучно...
Мне каждая ветка — что в горло копьё.

(Конец 1970-х)

* * *

Под сердцем травы тяжелеют росинки,
Ребенок идет босиком по тропинке,
Несет землянику в открытой корзинке,
А я на него из окошка смотрю,
Как будто в корзинке несет он зарю.

Когда бы ко мне побежала тропинка,
Когда бы в руке закачалась корзинка,
Не стал бы глядеть я на дом под горой,
Не стал бы завидовать доле другой,
Не стал бы совсем возвращаться домой.

⟨1933⟩

* * *

Если б, как прежде, я был горделив,
Я бы оставил тебя навсегда;
Все, с чем расстаться нельзя ни за что,
Все, с чем возиться не стоит труда, —
Надвое царство мое разделив.

Я бы сказал:

— Ты уносишь с собой
Сто обещаний, сто праздников, сто
Слов. Это можешь с собой унести.

Мне остается холодный рассвет,
Сто запоздалых трамваев и сто
Капель дождя на трамвайном пути,
Сто переулков, сто улиц и сто
Капель дождя, побежавших вослед.

(1934)

НОЧНОЙ ДОЖДЬ

То были капли дождевые,
Летающие из света в тень.
По воле случая впервые
Мы встретились в ненастный день,

И только радуги в тумане
Вокруг неярких фонарей
Поведали тебе заране
О близости любви моей,

О том, что лето миновало,
Что жизнь тревожна и светла,
И как ты ни жила, но мало,
Так мало на земле жила.

Как слезы, капли дождевые
Светились на лице твоём,
А я еще не знал, какие
Безумства мы переживем.

Я голос твой далекий слышу,
Друг другу нам нельзя помочь,
И дождь всю ночь стучит о крышу,
Как и тогда стучал всю ночь.

* * *

Записал я длинный адрес на бумажном лоскутке,
Все никак не мог проститься и листок держал
в руке.

Свет растекся по брусчатке. На ресницы, и на мех,
И на серые перчатки начал падать мокрый снег.

Шел фонарщик, обернулся, возле нас фонарь зажег,
Засвистел фонарь, запнулся,
как пастушеский рожок.

И рассыпался неловкий, бестолковый разговор,
Легче пуха, мельче дроби... Десять лет прошло
с тех пор.

Даже адрес потерял я, даже имя позабыл
И потом любил другую, ту, что горше всех любил.

А идешь — и капнет с крыши: дом и ниша у ворот,
Белый шар над круглой нишей, и читаешь:
кто живет?

Есть особые ворота и особые дома,
Есть особая примета, точно молодость сама.

* * *

Т. О.-Т.

Я боюсь, что слишком поздно
Стало сниться счастье мне.
Я боюсь, что слишком поздно
Потянулся я к беззвездной
И чужой твоей стране.

Мне-то ведомо, какую —
Ночью темной, без огня,
Мне-то ведомо, какую
Неспокойной, молодую
Ты бываешь без меня.

Я-то знаю, как другие,
В поздний час моей тоски,
Я-то знаю, как другие
Смотрят в эти роковые,
Слишком темные зрачки.

И в моей ночи ревнивой
Каблучки твои стучат,
И в моей ночи ревнивой
Над тобою дышит диво —
Первых оттепелей чад.

Был и я когда-то молод.
Ты пришла из тех ночей.
Был и я когда-то молод,
Мне понятен душный холод,
Вешний лед в крови твоей.

1947

СТРАУС В 1913 ГОДУ

Показывали страуса в Пассаже.

Холодная коробка магазина,
И серый свет из-под стеклянной крыши,
Да эта керосинка на прилавке —
Он ко всему давным-давно привык.
Наохлившись, на сонные глаза
Надвинул фиолетовые веки
И посреди пустого помещенья,
Не двигаясь, как чучело, стоял,
Так утвердив негнущиеся ноги,
Чтоб можно было, не меняя позы,
Стоять хоть целый час, хоть целый день
Без всякой мысли, без воспоминаний.

И научился он небытию
И ни на что не обращал вниманья —
Толкнет его хозяин или нет,
Засыплет корму или не засыплет,
И если б даже захотел, не мог
Из этого оцепененья выйти.

(1945)

25 ИЮНЯ 1935 ГОДА

Хорош ли праздник мой, малиновый иль серый,
Но все мне кажется, что розы на окне,
И не признательность, а чувство полной меры
Бывает в этот день всегда присуще мне.
А если я не прав, тогда скажи — на что же
Мне тишина травы, и дружба роцц моих,
И стрелы птичьих крыл, и плеск ручьев, похожий
На объяснение в любви глухонемых?

1938

* * *

Отнятая у меня, ночами
Плакавшая обо мне, в нестрогом
Черном платье, с детскими плечами,
Лучший дар, не возвращенный богом,

Заклинаю прошлым, настоящим,
Крепче спи, не всхлипывай спросонок,
Не следи за мной зрачком косящим,
Ангел, олененок, соколенок.

Из камней Шумера, из пустыни
Аравийской, из какого круга
Памяти — в сиянии гордыни
Горло мне захлестываешь туго?

Я не знаю, где твоя держава,
И не знаю, как сложить заклятье,
Чтобы снова потерять мне право
На твое дыханье, руки, платье.

(1963–1966)

* * *

Когда купальщица с тяжелою косою
Выходит из воды, одна в полдневном зное,
И прячется в тени, тогда ручей лесной
В зеленых зеркальцах поет совсем иное.

Над хрупкой чешуей светло-студеных вод
Сторукий бог ручьев свои рога склоняет,
И только стрекоза, как первый самолет,
О новых временах напоминает.

1946

СОДЕРЖАНИЕ

ГОСТЬЯ-ЗВЕЗДА 1929–1940

Перед листопадом	7
Прохожий	8
Колыбель	9
«Река Сугаклея уходит в камыш...»	11
Дом	12
«Зеленые рощи, зеленые рощи...»	13
«Под сердцем травы тяжелеют росинки...»	14
«Если б, как прежде, я был горделив...»	15
Ночной дождь	16
«Записал я длинный адрес на бумажном лоскутке...»	17
«Я боюсь, что слишком поздно...»	18
Страус в 1913 году	20
Град на Первой Мещанской	21
25 июня 1935 года	22
«Отнятая у меня, ночами...»	23
Игнатьевский лес	24
«Когда купальщица с тяжелою косой...»	25
Мельница в Даргавском ущелье	26
Портрет	27
«Я так давно родился...»	28
Дождь	30
25 июня 1939 года	31
Дождь в Тбилиси	32
«Ты, что бабочкой черной и белой...»	34

«С утра я тебя дожидался вчера...»	35
Ялик	36
Звездный каталог	37
Цейский ледник	38
Сверчок	39

ПЕРЕД СНЕГОМ
1941–1962

I

Только грядущее	43
Руки	45
К стихам	46
«Я учился траве, раскрывая тетрадь...»	47
Степь	49
Стань самим собой	51
Слово	53
«Я прощаюсь со всем, чем когда-то я был...»	54
«Я долго добивался...»	56
Кактус	58
Дерево Жанны	59
«Вы, жившие на свете до меня...»	61
Кора	62
Сократ	63
Карловы Вары	64
Утро в Вене	65
Анжело Секки	66
«Пускай меня простит Винсент Ван Гог...»	68
Балет	69
В музее	71
Переводчик	72
«Порой по улице бредешь...»	74
Могила поэта	
I. «За мертвым сиротливо и пугливо...»	76
II. «Венков еловых птичьих лапки...»	76
В дороге	78
Земное	79

II

Близость войны	80
Чистопольская тетрадь	
I. «Льнут к Господнему порогу...»	81
II. «Беспомощней, суровее и суше...»	82
III. «Вложи мне в руку Николин образок...»	83
IV. Беженец	83
V. «Дровяные, погонные возвожу алтари...»	84
VI. «Смерть на все накладывает руку...»	85
VII. «Нестерпимо во гневе караешь, Господь...»	85
VIII. «Упала, задохнулась на бегу...»	86
IX. «Вы нашей земли не считаете раем...»	86
X. «Зову — не отзывается, крепко спит Марина...»	87
Суббота, 21 июня	88
«Русь моя, Россия, дом, земля и мать!...»	90
«Тебе не наскучило каждому сниться...»	92
Проводы	93
«Чего ты не делала только...»	94
Портной из Львова, перелицовка и починка (Октябрь, 1941)	
«Хорошо мне в теплушке...»	99
«Ехал из Брянска в теплушке слепой...»	101
Песня под пулями	102
«На черной трубе погорелого дома...»	103
«Стояла батарея за этим вот холмом...»	104
Полевой госпиталь	105
Бабочка в госпитальном саду	107
Земля	109
Иванова ива	110
Охота	111
Чем пахнет снег	112
После войны	
1. «Как дерево поверх лесной травы...»	114
2. «Меня хватило бы на все живое...»	114
3. «Бывает, в летнюю жару лежишь...»	115

4. «Как дерево с подмытого обрыва...»	115
5. «Приди, возьми, мне ничего не надо...»	116
Предупреждение	117
Зуммер	118

III

«Снова я на чужом языке...»	119
«Вечерний, сизокрылый...»	120
Титания	121
«Сирени вы, сирени...»	122
«Жизнь меня к похоронам...»	123
«Мне в черный день приснится...»	125

IV

Затмение солнца. 1914	127
Елена Молоховец	129
Юродивый в 1918 году	131
«Мы шли босые, злые...»	133
«Встали хлопцы золотые...»	134
Стихи из детской тетради	136
«Кухарка жирная у скаред...»	138
Вещи	140
Фотография	142
Греческая кофейня	143
Верблюд	144

V

Мотылек	146
Посредине мира	147
Малютка-жизнь	148
Голуби	149
Деревья	
I. «Чем глуше крови страстный ропот...»	150
II. «Державы птичьей нищеты...»	151
Дом напротив	153
Ранняя весна	155
«Над черно-сизой ямою...»	156
Загадка с разгадкой	158

На берегу	160
У лесника	162
Ода	163
Рукопись	164

ЗЕМЛЕ — ЗЕМНОЕ
1941–1966

I

Словарь	167
До стихов	168
Рифма	169
Поэты	171
Стихи в тетрадах	172
Эсхил	173
Камень на пути	174
Поэт	175
Памяти М. И. Цветаевой	
I. Из старой тетради	177
II. Стирка белья	177
III. «Друзья, правдолюбцы, хозяева...»	178
IV. «Я слышу, я не сплю, зовешь меня, Марина...»	179
V. Как двадцать два года тому назад	180
VI. Через двадцать два года	180
Комитас	182
Степная дудка	
I. «Жили, воевали, голодали...»	184
II. «На каждый звук есть эхо на земле...»	184
III. «Где вьюгу на латынь...»	185
IV. «Земля неплодородная, степная...»	185
«О, только бы привстать, опомниться, очнуться...»	187
Поздняя зрелость	188
Явь и речь	189

II

Надпись на книге	190
Песня	191
Ветер	192

Первые свидания	194
Под прямым углом	196
Темнеет	197
Эвридика	198
Ночь под первое июня	200

III

Весенняя Пиковая дама	201
Фонари	202
Шиповник	203
Дагестан	204
Из окна	205
Превращение	206
«Мне опостытели слова, слова, слова...»	207
Телец, Орион, Большой Пес	208
Снежная ночь в Вене	210
Зимой	211
Синицы	212
Конец навигации	213
Новогодняя ночь	214

IV

Малиновка	216
Жизнь, жизнь	
1. «Предчувствиям не верю, и примет...»	218
2. «Живите в доме — и не рухнет дом...»	218
3. «Я век себе по росту подбирал...»	219
Сны	220
Петровские казни	221
Бессонница	222
Ночная работа	224
Оливы	225
Книга травы	227
Дорога	228
Мщение Ахилла	229
Граммофонная пластинка	
I. «Июнь, июль, пройди по рынку...»	231
II. «Я не пойду на первое свиданье...»	231

V
Сказки и рассказы

Кузнечики	
I. «Тикают ходики, ветер горячий...»	232
II. «Кузнечик на луку стрекочет...»	232
Две лунные сказки	
I. Луна в последней четверти	234
II. Луна и коты	235
Телефоны	236
Серебряные Руки	237
Дриада	238
Две японские сказки	
I. Бедный рыбак	239
II. Флейта	239
Имена	241
Румпельштильцхен	243
Русалка	245
Актер	246
Лазурный луч	247
Пауль Клее	250
Четвертая палата	252
Кузнец	253
Новоселье	254

ВЕСТНИК
1966–1971

«И я ниоткуда...»	259
«Когда вступают в спор природа и словарь...»	260
«Я по каменной книге учу вневременный язык...»	261
Зима в детстве	
I. «В желтой траве отплясали кузнечики...»	262
II. Мерещится веялка	262
«Тогда еще не воевали с Германией...»	264
«Позднее наследство...»	265
«Я в детстве заболел...»	266
Поэт начала века	268

Ночная бабочка «Мертвая голова»	269
«Третьи сутки дождь идет...»	270
Вторая ода	271
Ласточки	272
«Дом без жильцов заснул и снов не видит...»	273
Первая гроза	274
Белый день	275
«Вот и лето прошло...»	276
«Мне бы только теперь до конца не раскрыться...»	277
«Мамка птичьа и стрекозья...»	278
Приазовье	279
«Пляшет перед звездами звезда...»	280
«Во вселенной наш разум счастливый...»	281
«Наша кровь не ревнует по дому...»	282
«На пространство и время ладони...»	283
«Струнам счет ведут на лире...»	284
Памяти А. А. Ахматовой	
I. «Стелил я снежную постель...»	285
II. «Когда у Николы Морского...»	285
III. «Домой, домой, домой...»	286
IV. «По льду, по снегу, по жасмину...»	287
V. «Белые сосны...»	288
VI. «И эту тень я проводил в дорогу...»	288
Засуха	290
Эребуни	291
«Когда под соснами, как подневольный раб...»	292
«Как сорок лет тому назад, сердцебиение при звуке...»	293
«Как сорок лет тому назад, я вымок под дождем...»	294
«Хвала измерившим высоты...»	295
«Стихи попадают в печать...»	296

ЗИМНИЙ ДЕНЬ 1971–1979

«И это снилось мне, и это снится мне...»	299
«Мне другие мерещатся тени...»	300
Феофан Грек	301

Пушкинские эпитафии	
I. «Почему, скажи, сестрица...»	302
II. «Как тот Кавказский Пленник в яме...»	303
III. «Разобрал головоломку...»	304
IV. «В магазине меня обсчитали...»	305
Григорий Сковорода	307
«Где целовали степь курганы...»	308
«Душу, вспыхнувшую на лету...»	310
«Был домик в три оконца...»	311
«Еще в ушах стоит и гром и звон...»	313
Жили-были	315
«Влажной землей из окна потянуло...»	317
«Красный фонарик стоит на снегу...»	318
«Меркнет зрение — сила моя...»	319
«Просыпается тело...»	320
Бобыль	321
«Ночью медленно время идет...»	322
Зима в лесу	323
Мартовский снег	325
«Я тень из тех теней, которые, однажды...»	326
«С безымянного пальца кольцо...»	327
Манекен	328
«Тот жил и умер, та жила...»	329
«В последний месяц осени...»	330
«Сколько листвы намело. Это легкие наших деревьев...»	332
«А все-таки я не истец...»	333
«Бабочки хохочут как безумные...»	334

ОТ ЮНОСТИ ДО СТАРОСТИ 1933–1983

«Я не был убит на войне...»	337
Памяти друзей	338
«Здесь дом стоял. Жил в нем какой-то дед...»	340
Полька	341
«Смятенье смутное мне приносят...»	342
Дума	343

«За хлеб мой насущный, за каждую каплю воды...»	345
«Из просеки, лунным стеклом...»	346
«Невысокие, сырые...»	347
«Стол накрыт на шестерых...»	349
Ссора	351
«Лучше я побуду в коридоре...»	353
«Какие скорбные просторы...»	354
Посвящение	
I. «Во мне живет глухое беспокойство...»	356
II. «И каждый вспомнит светлый город детства...»	357
III. «Как паутина тянется остаток...»	358
IV. «Так я учился говорить сначала...»	359
V. «И небо просинело, оживая...»	360
«— Здравствуй, — сказал я, а сердце упало...»	361
«Кем налит был стакан до половины...»	362
«Мне странно, и душно, и томно...»	363
Из Анакреона	365
Надпись к портрету Байрона	366
Шотландская песня	367
Масличная роща	368
«Все стало таким, будто мост разводят...»	371
«Да не коснутся тьма и тлен...»	373
«Я вспомнил далекие годы...»	374
«Кто небо мое разглядит из окна...»	376
Медом	377
Ноты	379
«Мне снится какое-то море...»	381
«Пора бы мне собственный возраст понять...»	382
Ардон	
I. «Я скомкал письмо и коня оседлал...»	383
II. «И криком орлиным, и хлопаньем крыльев...»	384
«Как золотая птичка...»	386
Юрьеvec	388
«Пес дворовый с улицы глядит в окошко...»	389

Литературно-художественное издание

АРСЕНИЙ ТАРКОВСКИЙ

«СУДЬБА МОЯ СГОРЕЛА МЕЖДУ СТРОК...»

Ответственный редактор Оксана Сабурова
Художественный редактор Вадим Пожидаев
Технический редактор Татьяна Тихомирова
Корректоры Маргарита Ахметова, Татьяна Бородулина

Главный редактор Александр Жикаренцев

Подписано в печать 23.10.2019. Формат издания 70 × 100^{1/32}.
Печать офсетная. Тираж 3000 экз. Усл. печ. л. 16,13. Заказ №

Знак информационной продукции
(Федеральный закон № 436-ФЗ от 29.12.2010 г.):

16+

ООО «Издательская Группа „Азбука-Аттикус“» —
обладатель товарного знака АЗБУКА®

115093, г. Москва, ул. Павловская, д. 7, эт. 2, пом. III, ком. № 1

Филиал ООО «Издательская Группа „Азбука-Аттикус“» в Санкт-Петербурге
191123, г. Санкт-Петербург, Воскресенская наб., д. 12, лит. А

ЧП «Издательство „Махаон-Украина“»

Тел./факс: (044) 490-99-01. E-mail: sale@machaon.kiev.ua

Отпечатано в соответствии с предоставленными материалами
в ООО «ИПК Парето-Принт».

170546, Тверская область, Промышленная зона Боровлево-1, комплекс № 3А.
www.pareto-print.ru

ПО ВОПРОСАМ РАСПРОСТРАНЕНИЯ ОБРАЩАЙТЕСЬ:

В Москве: ООО «Издательская Группа „Азбука-Аттикус“»

Тел.: (495) 933-76-01, факс: (495) 933-76-19

E-mail: sales@atticus-group.ru; info@azbooka-m.ru

В Санкт-Петербурге: Филиал ООО «Издательская Группа „Азбука-Аттикус“»

Тел.: (812) 327-04-55, факс: (812) 327-01-60. E-mail: trade@azbooka.spb.ru

В Киеве: ЧП «Издательство „Махаон-Украина“»

Тел./факс: (044) 490-99-01. E-mail: sale@machaon.kiev.ua

Информация о новинках и планах на сайтах: www.azbooka.ru, www.atticus-group.ru

Информация по вопросам приема рукописей и творческого сотрудничества
размещена по адресу: www.azbooka.ru/new_authors/



A-PTR-25863-01-R